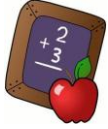




Howard Happenings

October, 2014

www.howardelementary.org



Conferencias de Otoño

Las Conferencias de Padres – Maestros serán el miércoles 29 de octubre de 4:00– 8:00 pm y el jueves, 30 de octubre de 8:00 am – 8:00 pm. **No habrá escuela el viernes, 31 de octubre.** Ya se les envió las hojas para hacer cita para las conferencias y deben de ser entregadas a la escuela antes del 10 de octubre.

El conocer a la maestra de su hijo/a lo ayudará a desarrollar una relación mancuerna fuerte entre usted y los maestros. Las mancuernas son para aquellas metas que usted y su hijo/a tengan: ayudar a que su hijo/a reciba la mejor educación posible.

Cada maestra estará preparada para mostrarle ejemplos del trabajo de su hijo/a y les darán ideas de como ustedes le pueden ayudar en la casa. Ustedes también se pueden preparar para la conferencia. Asegúrese de hablar con su hijo/a antes de la conferencia y pregúntele a cuales son sus mejores materias y a cuales son las materias que no le gustan. También, pregúntele si ellos tienen algo de lo que quieran platicar con su maestra. Asegúrese que su hijo/a no este preocupado por la junta. Hágale saber que usted y la maestra se están reuniendo para poder ayudarlo.

Antes de que vaya a la escuela, escriba algunas notas para usted acerca de: la personalidad, hábitos, problemas, cosas sobre su hijo/a y intereses algo que sea de importancia para la maestra de su hijo/a.

- Preguntas sobre el progreso de su hijo/a
- Como usted y la escuela pueden trabajar juntos para ayudar a su hijo/a.

Algunas buenas preguntas son:

- ¿Esta mi hijo/a en diferentes grupos para diferentes materias? ¿Porque?
- ¿Como se lleva mi hijo/a con otros estudiantes?
- ¿Esta mi hijo/a trabajando a la altura de sus habilidades?
- ¿Participa mi hijo/a en las discusiones y actividades de la clase?
- ¿Que cualidades fuertes tiene mi hijo/a?

LOS MIERCOLES ES DE SALIDA TEMPRANA

Por favor recuerden que CADA MIERCOLES los estudiantes salen a las 1:05; y 11:35 para los del Kinder. No hay nadie quien pueda supervisar a los niños después de este tiempo. Desafortunadamente, aquellos niños que estén esperando a que los recojan, tendrán que esperar sentados afuera en el pasillo afuera de la oficina. Por favor tome nota de esta salida regular para que no se le pase venir por sus hijos.

¡NOCHE DE PLAN DE STUDIO – HOY!

La Noche de Plan de Estudios será esta noche, 2 de octubre. El formato esta diseñada para que los padres acudan a las presentaciones de las maestras. Durante a presentaciones los padres aprenderán sobre el plan de estudio, las rutinas del salón y las expectativas, y podrán conocer mejor al personal. Para que los padres puedan poner su atención completa a la presentación, esta noche es solamente para adultos. **Tendremos cuidado de niños en la cafetería comenzando a las 5:45.**

- 5:45-6:00 Dejar a los niños en la cafetería
- 6:00-6:30 para la Sesión 1
- 6:35-7:05 para la Sesión 2

RECORDATORIOS AL DEJAR Y RECOGER A SUS HIJOS

Cuando venga a dejar o a recoger a sus hijos, les pedimos que por la seguridad de los niños, NO SE ESTACIONEN en los carriles de los autobuses en el este de estacionamiento. La área de autobuses esta reservado para que los autobuses bajen y suban a los estudiantes. Le pedimos a todos los visitantes que utilicen el estacionamiento. También le pedimos que no dejen sus autos, al menos que estén estacionados en un lugar designado. Por favor recuerden que los espacio para discapacitados están reservados solamente para los vehículos que tengan un permiso autorizado.

También le queremos recordar a las familias, que sean Buenos con nuestros vecinos, asegúrense de do bloquear las intersecciones, ni utilice la entrada de coche para voltear o para sacarle la vuelta a un vehículo, ni tire basura en los patios.

¡Gracias a todos por su cooperación para hacer que la entrada y salida de la escuela sea segura para los estudiantes y sus familias!



Ya Se Aproximan las Fotos Escolares

¡Las fotos escolares serán el 17 de octubre. – SONRIAN!

¿TIENE INFORMACION DE CONTACTO NUEVA?

Si información de contacto o la de los contactos de emergencia han cambiado, (números de teléfono, domicilio, o cuenta de correo electrónico), por favor de avisarle a la oficina lo mas pronto posible. Es muy importante que tengamos la información correcta en caso que haya un emergencia o por si su hijo/a se enferme en la escuela.

COMIDAS GRATIS O REDUCIDAS

Este es un recordatorio de que tienen que llenar cada año un formulario para las Comidas Gratis/Reducidas . **Aunque su hijo/a no vaya usar los servicios de comida, les pedimos que por favor llenen el formulario y que lo entreguen a la oficina.** Nuestra escuela forma parte de Titulo 1 y nuestros fondos son basados en los números de estudiantes que califican para las comidas gratis/reducidas. Es muy importante que tengamos a cuantas



Howard Happenings

October, 2014

www.howardelementary.org

familias posible que califiquen para el programa. Si no ha llenado un formulario, por favor de recoger un formulario en la área de recepción de la escuela o llene el formulario por internet al 4j.lane.edu. El ultimo día para entregar los formularios será el 20de octubre.

¡Ayude a Apoyar a su Escuela!

¡Hay algunas maneras fáciles con las que usted puede ayudar a Howard! Vea la lista que hemos incluido aquí abajo:

eScrip:

¡eScrip trabaja con tiendas que contribuyen a grupos como nosotros cada vez que alguien compra algo con una tarjeta de débito/crédito que haya sido registrada con el programa - sin costo alguno a usted!

1. Vaya a <http://www.escrip.com> Ponga el nombre de la escuela o Group I.D. #500046355
2. Registre su tarjeta de crédito o débito.
3. Compre en tienda que usen eScrip, estas incluyen a Safeway, Market of Choice y Amazon!
4. Use sus tarjetas registradas con eScrip para todas sus compras.
5. Las tiendas automáticamente nos dan un porcentaje.

Fred Meyer Rewards:

Ahora puede conectar su tarjeta de puntos de Fred Meyers con su organización favorita sin fines de lucro. Cuando usted use su tarjeta de puntos usted estará ayudando a Howard para recibir una donación de Fred Meyers. Si usted no tiene una tarjeta, visite la área al consumidor de la tienda y ahí le darán una.

1. inscríbese al Programa de la Comunidad y conecte su tarjeta de Fred Meyers con la Primaria Howard. al <http://www.fredmeyer.com/communityrewards>. Usted nos puede encontrar por nombre o por nuestro número # 88934
2. ¡Cada vez que usted utilice su tarjeta, nosotros recibiremos una donación!
3. Usted todavía recibirá puntos de recompensa, puntos para la gasolina.
4. Si usted no tiene una tarjeta, visite la área al consumidor de la tienda y ahí le darán una.

Target REDCard:

Si usted tiene una tarjeta REDCard (crédito o débito) de Target. Target nos donará un porcentaje de las compras que haga en Target y Target.com con su REDCard .

1. Visite <http://www.target.com/tcoe>
2. Vaya a su cuenta de REDCard
3. Llena la información en la sección "Sign me up" y designe el porcentaje a Howard.

Howard también participa en los siguientes programas. Oprima los enlaces para ver como puede ayudar a nuestra escuela. Muchos de los programas solamente requieren que se inscriban y la donación se hará por sus compras. Algunos de los programas requieren un código o etiqueta; y usted los puede enviar a la escuela.

Box Tops <http://www.boxtops4education.com/>
Labels for Education www.labelsforeducation.com/
Ticondaroga & Prang <http://www.prangpower.com/>
Tyson <http://projectaplus.tyson.com/>
Amazon Smiles smile.amazon.com/ (Howard Elementary School Parent Teacher Organization)



Nuestra revisión de salud será el martes, 7 de octubre. El Lions Club vendrá para usar una máquina de foto visión para revisar los ojos, esto nos dará mejor resultados. Un equipo vendrá para hacer la revisión dental. El Lions Club nos darán los resultados de la revisión en una semana. Si tiene preguntas sobre la revisión o si necesita ayuda con lentes, o cuidado dental, favor de llamar a la enfermera escolar, Robin al 541-221-9850.

Necesitamos 8 voluntarios para la Revisión de Salud el martes, 7 de octubre de 8:15 – 10:30. Si usted puede ayudar, favor de comunicarse con Robin al 541-221-9850.

SEMANA DE SEGURIDAD

Al igual que el año pasado, estaremos conduciendo una Semana de Seguridad donde ensayaremos varias prácticas de seguridad. Esta es una buena manera de darle información al personal, los estudiantes, y familias sobre los procedimientos que tenemos para mantener a los estudiantes seguros en caso de alguna emergencia. Aquí abajo encontrará algunos de los procedimientos que hemos ensayado. Por favor tome unos minutos para discutir con sus hijos estos ensayos. El interés de ustedes le permitirá a los niños compartir con ustedes cualquier preocupación que tengan.

lunes, 29 de septiembre – Evacuación Dirigida: La Evacuación Dirigida se utiliza para sacar del edificio a los estudiantes y al personal a través de una ruta diseñada para proteger su seguridad. Este procedimiento se utiliza para los ensayos de terremoto y los ensayos mensuales de incendio.

martes, 30 de septiembre Alojamiento del Salón: El alojamiento del salón es hecho por las maestras y se utiliza para sacar a los estudiantes de una amenaza que este presente en el salón. Las maestras dirigen a los estudiantes a que salgan del salón y a que se vayan a su área designada. Típicamente es al salón de al lado. Este procedimiento se utiliza en casos de que un estudiante tenga un incidente en el salón donde esta amenazando emocional o físicamente por ejemplo; alguien se enferma o esta inconsciente; o un desconocido entra al salón; un conflicto serio comienza entre dos estudiantes.

miércoles, 1 de octubre – Cerrar el Salón con Llave: El cerrar el salón con llave protege a los estudiantes y al personal de alguna amenaza que este adentro del edificio. Se les da la instrucción de que se queden allí hasta que estén fuera de peligro. Las maestras son notificadas de que cierra con llave su puerta y que cierren todas las ventanas y persianas del salón. Todos los niños permanecen en el salón hasta que les avisen.

jueves, 2 de octubre – Ensayo de Terremoto/Incendio: el ensayo de terremoto esta diseñado para mantener a los estudiantes seguros en el edificio hasta que el terremoto haya parado. En este caso sonara una alarma y comenzaremos con una evacuación dirigida. Este procedimiento se utiliza para sacar del edificio de una manera segura a los estudiantes y al personal.

INFORMACION SOBRE EL PROYECTO DE LEY 20-222

El proyecto de ley 20-222 estará en votación durante las elecciones del 4 de noviembre. La ley le pide a los votantes de nuestro distrito escolar a que renueven la ley para que esta siga proporcionando fondos para las escuelas. Los fondos de este proyecto de ley se usaran para las operaciones de las escuelas, como maestros, programas y días escolares. El proyecto proporcionara \$8 millones cada año y equivaldrá a 16 días escolares o 80 posiciones para maestros. Esto no es un nuevo impuesto, pero es una renovación de 5 años de el proyecto de ley local que ya ha proporcionado fondos para las escuelas de

4J desde del 2000. Para votar en el proyecto de ley, lo votantes tiene que estar registrados antes del 14 de octubre. Para mas información vaya al www.4j.lane.edu/levy.

¡BEST COMENZARA MUY PRONTO!!

El programa de después de escuela BEST esta de regreso a la Primaria Howard para el año académico 2014-2015. BEST servirá a aproximadamente 50 estudiantes y comenzaran el 13 de octubre y continuaran hasta el 28 de mayo del 2015. Se seleccionaran a los estudiantes que van a acudir BEST. Esto se basara en su necesidad académica y la recomendación de las maestras. Si usted recibe un paquete de inscripción, favor llenarlo y entregarlo lo mas pronto posible. Las primeras invitaciones se enviaron en septiembre y seguiremos a enviar invitaciones hasta que este lleno el programa. Si es que no han recibido una invitación, los padres pueden pedir que pongan a sus hijos en la lista de espera. Tenemos una cuota de \$20.00. El horario del programa es de 2:10 a 5:10. Tenemos transporte de autobús,

Este año el programa de STEM se enfoca en STEM (ciencias, ingeniería, tecnología, y matemáticas). Este horario incluirá un programa académico extendido, actividades de enriquecimiento, y una comida. La Academia de Cuerdas será ofrecido en BEST los lunes y jueves de 2:10-3:10. Se invita a todos los estudiantes de Howard de 4to y 5to grado que estén interesados en tocar el violín, el viola, bajo, y violoncelo. Se enviara a casa un paquete de información. Nosotros tenemos una asociación con la Orquesta de Jóvenes de Eugene y Springfield esto es lo que hace posible la Academia de Cuerdas.

¡BEST trabaja con muchas organizaciones de la comunidad que proporcionan servicios y personal que hacen de este programa un éxito! Las clases de enriquecimiento son ofrecidas por miembros de la comunidad. Las clases imparten el amor de aprendizaje y reenfuerza las habilidades básicas que se necesitan para triunfar en la escuela. Algunos de los miembros son:

- City of Eugene Recreation
- The Arts Umbrella
- School Garden Project of Lane County

Los estudiantes disfrutan las actividades de enriquecimiento:

- Cuerdas
- Escalar
- Cocinar
- Arte
- Baile
- Actividades de Deporte

Si tiene alguna pregunta sobre BEST, favor de comunicarse con la coordinadora del programa Kelly Henson al: henson@4j.lane.edu.



FIESTAS DE HALLOWEEN

Las maestras determinaran si el salón tendrá una fiesta de Halloween. Si los maestros les permiten usar disfraces durante esta celebración, estas son las reglas que deben seguir:

- NO armas
- NO armas – como parte del disfraz

- NO este excesivamente destapados (no tirantes delgados, tirantes de sostén, o estómagos descubiertos)
- NO ropa que aparente ser de "pandilla"
- NO mascararas
- Especialmente NO disfraz de miedo ni sangrientos

Nuestro desfile de Halloween será el 29 de octubre. Invitamos a todos los padres y guardianes a que vengan a disfrutar del desfile. Todos los invitados se deberán de reunir en la área de recreo y podrán disfrutar del final de desfile.



Espacio del PTO

Estamos emocionados de comenzar un año nuevo en la Primaria Howard. El año pasado el PTO pudo contribuir a las maestras, a los programas, y ayudo a cubrir las cuotas de tecnología. Este año esperamos tener mas éxito. El grupo del PTO consiste de padres, maestras, abuelos, y amigos de la Primaria Howard. ¡Todos estamos aquí por una misma meta, para apoyar a los niños!

Tenemos muchas cosas planeadas para este año y nos gustaría invitar a todos los padres y amigos de Howard. Esto no significa que tenga que pasar muchas horas de su día ayudando, tenemos muchas áreas donde nos puede ayudar con sus habilidades. Por favor acuda a una junta del PTO y aprenda mas de lo que esta sucediendo en Howard. Por ejemplo, si usted tiene experiencia escribiendo becas, esto nos ayudaría con las recaudaciones de fondos. Si usted tiene un negocio o conoce a alguien que tenga una, nosotros los podríamos poner en nuestra pagina de facebook esto apoyaría a las familias de Howard y a la comunidad.

Fechas Importantes::

- Las juntas del PTO son en la Biblioteca de Howard a las 6pm y tendremos cuidado de niños.
14 de octubre, 18 de noviembre, 16 diciembre
- 1 de octubre – Entreguen a sus maestras los pedidos de la masa de galletas
Comienza las Palomitas de los miércoles - \$.25 cada bolsa (los niños les dan el dinero a las maestras)
- 14 de octubre – Recojan sus pedidos de masa de galletas. Durante 12pm a 6pm en el salón 11.
Necesitamos voluntarios para que nos ayuden con las entregas (compromiso de 1 a 2 horas)
8am – 12pm; 12-2pm; 2-4pm; 4-6pm (manden un correo al PTO al: howardelementarypto@gmail.com)
- 29 y 30 de octubre – Conferencia de Padres/Maestros
El PTO apoya a las maestras durante las conferencias con una cena.
Necesitamos voluntarios para que ayuden a arreglar y a limpiar.

Usted nos puede encontrar en facebook:

<https://www.facebook.com/pages/Howard-PTO>

Si esta interesado en ser voluntario, por favor de mandarnos un correo electrónico al howardelementarypto@gmail.com

PROXIMOS EVENTOS

10/2 – Noche de Plan de Estudios
10/3 – Día de Desarrollo Profesional, No Habrá Escuela
10/10 – Día de Entrenamiento Estatal – No Habrá Escuela
10/14 - Recoger las Ordenes de Masa de Galletas
10/14 – Junta del PTO, 6:00 pm
10/17- Fotos Escolares
10/27 - Junta del Concilio Escolar
10/29 – Conferencias de Padres4 – 8, Un miércoles de horario normal
10/30 – Conferencias de Padres8 – 8, No Habrá Escuela
10/31 – Día de Compensación de Maestros No Habrá Escuela
11/2 - Cambio de Horario para Conservar la Luz
11/11 – Día de los Veteranos
11/18 – Junta del PTO, 6:00 pm
11/24 – Junta del Concilio Escolar 2:30 pm
11/27 -28 Vacaciones de Acción de Gracias
12/1- No Habrá Escuela Día de Desarrollo Profesional



ESTÁNDARES MÁS ALTOS MENTES MÁS FUERTES

¿QUÉ SON LOS ESTÁNDARES DE OREGÓN EN LA PREPARACIÓN PARA LA UNIVERSIDAD Y LA CARRERA PROFESIONAL?

Estos estándares, también conocidos como los Estándares Comunes (Common Core por su nombre en inglés), son un conjunto de altas expectativas de aprendizaje en matemáticas e inglés que están diseñadas para preparar mejor a los estudiantes K-12 para el éxito en la universidad, el trabajo, y la vida. Los estándares ofrecen una imagen clara de lo que los estudiantes deben saber y poder hacer en cada nivel escolar. Han sido adoptados de manera voluntaria por 46 estados.

Hasta ahora, cada estado tenía diferentes estándares de aprendizaje. Los Estándares Comunes solucionan esta disparidad de expectativas académicas. Este es un gran cambio en la manera en que los estudiantes aprenden y tomará tiempo para ver los resultados, pero es un enfoque que ayudará a los estudiantes de Oregon a competir por los puestos de trabajo de calidad que nuestro estado tiene para ofrecer. Son estándares más altos para todos los estudiantes.

ESTÁNDARES EN LAS ESCUELAS DE OREGÓN

El 80% de los maestros de Oregon reportan que lo que está siendo enseñado en sus escuelas se alinea con los nuevos estándares de preparación para la universidad y la carrera profesional.

LOS 3 PRINCIPALES DATOS QUE USTED DEBE SABER ACERCA DE LOS ESTÁNDARES COMUNES

EXPECTATIVAS DE APRENDIZAJE CONSISTENTES PARA CADA ESTUDIANTE

Antes de estos estándares, todos los 50 estados tenían diferentes conjuntos de expectativas de lo que los estudiantes debían saber y poder hacer en cada grado. Los Estándares Comunes proporcionan un conjunto consistente de estándares de aprendizaje y expectativas para todos los estudiantes, sin importar dónde vivan.

LOS ESTUDIANTES SE ENFOCAN EN DESARROLLAR UNA COMPRENSIÓN MÁS PROFUNDA

Los estándares profundizan más en menos temas y se enfocan en el desarrollo de la comprensión del estudiante en los conceptos clave. Se edifican uno sobre otro, lo que permite que los estudiantes apliquen los conocimientos y habilidades aprendidas en el grado anterior a situaciones de la vida real.



DESARROLLAR LAS HABILIDADES FUNDAMENTALES QUE LOS ESTUDIANTES NECESITAN EN EL MERCADO LABORAL

Los Estándares Comunes se enfocan en el desarrollo y aplicación de las habilidades del mundo real que los estudiantes necesitan para estar listos para la universidad y el trabajo – para que puedan ser más competitivos en la nueva economía global.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué los Estándares Comunes son importantes para usted y su hijo o hija?

Los Estándares Comunes proporcionan expectativas de nivel, o estándares, para la enseñanza y el aprendizaje en cada grado escolar. Los estándares son consistentes en todos los estados y coinciden con los estándares utilizados en las naciones de mayor desempeño. Las expectativas de aprendizaje consistentes ayudarán a los padres y maestros a trabajar juntos para asegurarse que los estudiantes tienen las oportunidades que necesitan para tener éxito en la escuela y en la vida.

¿Por qué Oregón ha adoptado estos estándares de preparación para la universidad y la carrera profesional?

Oregón adoptó los Estándares Comunes y el examen alineado a los estándares, porque estas expectativas ayudarán a los estudiantes estén mejor preparados para la universidad y el trabajo.

Actualmente en Oregón:

- Demasiados estudiantes se gradúan sin la preparación suficiente para la universidad y la carrera profesional; y
- Aproximadamente el 66% de nuestros estudiantes que van a una universidad en su comunidad necesitan tomar cursos de recuperación en inglés, matemáticas o ambos.

¿Aún tienen las escuelas y los maestros el control sobre los materiales de enseñanza y otras decisiones locales?

Sí. La forma en que se les enseña los nuevos estándares de aprendizaje depende de cada uno de los 197 distritos escolares de Oregón. Cada escuela o distrito seguirá teniendo flexibilidad para seleccionar los materiales de instrucción y los recursos que mejor satisfagan las necesidades de sus estudiantes.

¿Quién diseñó los Estándares Comunes?

El desarrollo de estos estándares comenzó en el 2009.

Cientos de maestros, investigadores educativos, matemáticos y otros expertos de todo el país proporcionaron información y orientación y han colaborado en el desarrollo de los estándares de aprendizaje. Con los Estándares Comunes, ahora casi todos los estados están trabajando juntos y compartiendo recursos para ayudar a nuestros niños a prepararse para la vida después de la preparatoria.

Si estamos elevando las expectativas de aprendizaje, ¿también estará más difícil el examen?

Inicialmente, sí. Pero eso no es porque los estudiantes van a saber menos. Es porque las expectativas son más altas. Las investigaciones demuestran que cuando usted eleva sus expectativas de aprendizaje, los estudiantes trabajan con más empeño para cumplirlas. Puede tomar algún tiempo para que los estudiantes cumplan y excedan los estándares, pero la mayoría de los padres y maestros comprenden que un decrecimiento en la puntuación de los exámenes es temporal y que elevando los estándares de aprendizaje es importante para el futuro de nuestros estudiantes.

¿Dónde puedo aprender más sobre los Estándares Comunes en Oregón?

Por favor visite www.corestandards.org.

Los Estándares Comunes en Oregón

2010: Oregón oficialmente adopta los Estándares Comunes

2011: El estado le proporciona herramientas a los maestros y las escuelas para comenzar a implementar los estándares

2012-14: Los maestros reciben capacitación profesional para apoyar la implementación exitosa de los estándares

2014-15: Los estudiantes toman exámenes nuevos alineados con los Estándares Comunes.